

St. Martin of Tours R.C Church *Our Lady of Lourdes Chapel*

RECTORY: 1288 HANCOCK ST. BROOKLYN, NY. 11221

TEL: (718) 443 - 8484

FAX: (718) 443 - 2968

smtollrectory@gmail.com



Our Lady of Lourdes CHAPEL



89 FURMAN AVE. BROOKLYN NY 11207 (718) 443-8484

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

*Monday - Friday * Lunes a Viernes*

9:00 AM - 5:00 PM

(Closed 12:00PM-1:00PM Cerrado)

Saturday - Sábado

9:00 AM - 2:00 PM

~ OUR MISSION ~

We are One Family of Faith in Jesus Christ. We are the merged faith community of St. Martin of Tours, founded in 1906, and Our Lady of Lourdes, found in 1872, both located in Bushwick, Brooklyn, NY. We are rooted in God's word and the teachings of the Roman Catholic Church; we value and celebrate our diversity, faith, hope and love in the Lord Jesus. It is our belief that the Holy Spirit guides us through the different moments of our parish life, and that the Blessed Mother of God assists us in this journey of faith.

~ NUESTRA MISION ~

Nosotros somos una Familia de Fe en Cristo Jesús. Somos una comunidad de fe conformada por las parroquias de San Martin de Tours, fundada en 1906, y Nuestra Señora de Lourdes, fundada en 1872. Nos encontramos ubicados en Bushwick, Brooklyn, NY. Nuestro fundamento es la Palabra de Dios, seguimos las enseñanzas de la Iglesia Católica Romana, valoramos y celebramos nuestra diversidad, fe, esperanza y amor en el Señor Jesús. Creemos que el Espíritu Santo nos guía a través de los diferentes momentos de nuestra vida parroquial, y que la Santísima Virgen María nos acompaña en éste caminar en la fe.

MISAS DIARIAS DE LA SEMANA **WEEKDAYS MASS**

ST. MARTIN OF TOURS

Lunes - Monday 7:00 PM Español

Martes - Tuesday 9:00 AM Bilingue

Miércoles - Wednesday 7:00 PM Español

Jueves - Thursday 9:00 AM Bilingue

Viernes - Friday 9:00 AM Bilingue

CONVENT OF MISSIONARIES

Jueves - Thursday 7:00 AM English

HORARIO DE MISA DOMINICAL

SUNDAY MASS SCHEDULE

Sábados - Saturday

6:30 PM Español San Martin de Tours

Domingo - Sunday

9:00 AM English St. Martin of Tours

10:30 AM Español San Martin de Tours

11:00 AM Bilingue Our Lady of Lourdes

12:00 PM Español San Martin de Tours

PASTORAL CLERGY: *Rev. Juan D. Ruiz, Administrator*
Rev. Pedro N. Ossa, Parochial Vicar
Rev. Lazaro Nuñez, Parochial Vicar
Rev. Frank Mann, Parochial Vicar
Deacon Alberto Cruz

PARISH TRUSTEES: *Richard Troche*
Veronica Goldon

ADMINISTRATIVE STAFF: *Leonelis Bencosme*
Janet Cruz
Tatiana Tarondo

Organist: *Felix Olivo*

CAMPAÑA CATOLICA ANUAL 2018

Cada año St.Martin of Tours R.C. Church y la Diócesis de Brooklyn se dedican a La Campaña Católica Anual, la cual sostiene programas católicos a través de Brooklyn y Queens, teniendo efecto en las vidas de innumerables personas y familias viviendo en nuestros vecindarios. La 2018 meta de St. Martin of Tours R.C. es \$38,119.00. En las siguientes semanas, todas las familias serán invitadas a participar en la campaña y en oración considere hacer un compromiso. Por favor únase a nosotros para responderles aquellos en Brooklyn y Queens que están en necesidad y apoyar la importante obra de nuestra diócesis con su compromiso. Animamos a todos mirar el breve Video de ACA 2018 en línea en: CFBQ.org/ACA Video

“Los Buenos administradores, ayudan a los más necesitados”

RIFA DEL GRUPO DE LA JORNADA

El grupo de los Jornadaistas tienen una rifa 50/50, para recaudar fondos, un ticket \$2, y 5 tickets \$9. La rifa termina el Domingo 6 de Mayo.

CURSO DE BIBLIA CON EL PADRE LAZARO NUÑEZ

Todos los Martes de 7:00PM-9:00PM y los Sábados de 4:00PM-6:00PM. Traer una biblia y cuaderno. En el Sótano de la Iglesia

ENCUENTRO DE MATRIMONIOS O PAREJAS

El viernes 11 de Mayo a las 7:30 PM, tendremos un encuentro de Matrimonios o parejas, en el sótano de la Iglesia los interesados de contactar al Padre Lázaro.



EXPOSICION DEL SANTISIMO
Horario

Lunes 6:00PM-7:00PM
Martes 9:00AM-12:00PM
Miercoles 6:00PM- 7:00PM
Jueves 9:00AM-12:00PM
Viernes 9:00AM-12:00PM

**“YO SOY LA VERDADERA VID Y MI PADRE ES EL VIÑADOR
SAN JUAN 15, 1-8**

Jesús dijo a sus discípulos:«Yo soy la verdadera vid y mi Padre es el viñador. El corta todos mis sarmientos que no dan fruto; al que da fruto, lo poda para que dé más todavía. Ustedes ya están limpios por la palabra que yo les anuncié. Permanezcan en mí, como yo permanezco en ustedes. Así como el sarmiento no puede dar fruto si no permanece en la vid, tampoco ustedes, si no permanecen en mí. Yo soy la vid, ustedes los sarmientos. El que permanece en mí, y yo en él, da mucho fruto, porque separados de mí, nada pueden hacer. Pero el que no permanece en mí, es como el sarmiento que se tira y se seca; después se recoge, se arroja al fuego y arde. Si ustedes permanecen en mí y mis palabras permanecen en ustedes, pidan lo que quieran y lo obtendrán. La gloria de mi Padre consiste en que ustedes den fruto abundante, y así sean mis discípulos.»

SABATINA: Sábado 5 de Mayo a las 7:00PM, en el hogar de Marie Perez Flores, 1222 Putnam St.. Apt.2
Más información llamar a Sarah Arista. (347) 907-0170



REGISTRACIONES PARA FFP 2018-2019

Las registraciones del Programa de Formación de Fe, comenzará el 1ero. De Mayo, de Lunes a Viernes en la Rectoría durante las horas de oficina y los Domingos después de cada Misa.

NOVENA Y MISA EN HONOR AL DIVINO NIÑO

Viernes 4 de Mayo desde la 6:00PM, comenzando con la exposición del Santísimo luego la Novena y la Santa Misa en honor al Divino Niño,

CAMPAÑA GENERACIONES DE FE

Por favor de mantenerse fiel a la promesa que hizo. Su generosidad en el cumplimiento de su compromiso asegurará el futuro de nuestras comunidades parroquiales, cumplirá las promesas hechas a los sacerdotes jubilados y enfermos y apoyará a nuestras próximas generaciones de católicos, nuestros Jóvenes.

INTENCIONES**INTENTIONS****INTENCIONES DE MISA DEL SABADO Y DOMINGO
SATURDAY AND SUNDAY MASS INTENTIONS**

SATURDAY, April 28th 6:30 PM
 † Maxima Lantigua † Juan Reynoso † Felicia Jaquez

SUNDAY, April 29th 9:00 AM
 † All Souls

10:30 AM
 † Holanda Macaya † Zulma Pallo † Bolivar & David Zalazar
 † Marlene de Pozo † Paula Garcia
12:00 PM
 † Lidio Molina

OUR LADY OF LOURDES: 11:00 AM
 † All Souls

**INTENCIONES DE MISA DE LA SEMANA
MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**

MONDAY, April 30th 7:00 PM
 † Por las almas del Purgatorio

TUESDAY, May 1st 9:00 AM
 † Por las almas del Purgatorio

WEDNESDAY, May 2nd 7:00 PM
 † Ana Lucia Rodríguez

THURSDAY, May 3rd 9:00 PM
 † Franklin Collado

FRIDAY, May 4th 9:00 PM
 † Por las almas del Purgatorio

DONACIONES**DONATIONS**

**OUR LADY OF LOURDES
CANDLE**
 April 2018



In loving Memory of:
Monseratte Vega

Donated by: Rosa Vega & Family

**OUR LADY OF LOURDES
HOST AND WINE**
 April 2018



In loving Memory of
Fanny Louise Hall

Donated by: Jean Robinson

**SAN MARTIN DE TOURS
VELAS**
 April 2018



En Memoria de:
**Francisco Bombon
Angelita Chimbo**

Donado por: Rosa Bombon
 Francisco Tacoaman

**SAINT MARTIN OF TOURS
HOST AND WINE**
 April 2018



In loving Memory of:
Marie T. Fouyolle
 7 years in Heaven

Donated by: daughters
 Flore Witherspoon &
 Gabrielle Walls

MEDITACIÓN DEL PAPA**POPE MEDITATION**

Para realizar esto, deben permanecer unidos a Cristo. Sus palabras son la base de su eficacia: "Yo soy la vid. Vosotros los sarmientos... porque sin mí no podéis hacer nada" Él los llama también hoy a un mayor amor, porque los invita a una permanente conversión del corazón. Los llama a una mayor unión con El en su Iglesia, pues es allí donde le encuentran. Y la unión con Cristo en su Iglesia es la condición esencial de toda su eficacia apostólica. Es Cristo quien les confía su misión, una misión que, sin embargo, está coordinada dentro de la unidad de su Cuerpo mediante los Pastores de la Iglesia. Esto explica el gran valor que tiene una amorosa comunión de fe y disciplina con sus obispos quienes, como dice la Carta a los Hebreos, "velan sobre vuestras almas, como quien ha de dar cuenta de ellas". Han escuchado la Buena Noticia de la salvación y la han abrazado con alegría, produciendo frutos de justicia y santidad de vida. Pero es importante que la gracia de la fe se desarrolle en ustedes y en todos los creyentes con la ayuda de Dios, y les conduzca a un conocimiento más profundo de la persona y del mensaje de nuestro Señor Jesucristo. La familia tiene un carisma especial para transmitir la fe y para estimular en su desarrollo una evangelización inicial. Los padres tienen el derecho y el deber de catequizar a sus hijos; tienen el inmenso privilegio de ser los primeros en enseñar a sus hijos a rezar. , me gustaría "estimular a los padres en su papel de educadores de los hijos; ellos son los primeros catequistas y los mejores. Enseñar a sus hijos a amar a Dios, a hacer de este amor una realidad de su vida. Y, por gracia de Dios, qué fácilmente aciertan algunas familias a cumplir la misión ; el germen de una vocación al sacerdocio se alimenta a través de la oración familiar, el ejemplo de fe y apoyo de amor"

To do this, they must remain united to Christ. His words are the basis of his effectiveness: "I am the vine, you are the branches ... because without me you can not do anything" He calls them today to greater love, because he invites them to a permanent conversion of the heart. He calls them to a greater union with him in his Church, because that is where they find him. And the union with Christ in his Church is the essential condition of all his apostolic effectiveness. It is Christ who entrusts to them his mission, a mission that, nevertheless, is coordinated within the unity of his Body through the Pastors of the Church. This explains the great value of a loving communion of faith and discipline with its bishops who, as the Letter to the Hebrews says, "watch over your souls, as one who has to give an account of them". They have heard the Good News of salvation and embraced it with joy, producing fruits of justice and holiness of life. But it is important that the grace of faith be developed in you and in all believers with the help of God, and lead you to a deeper knowledge of the person and the message of our Lord Jesus Christ. The family has a special charisma to transmit faith and to stimulate in its development an initial evangelization. Parents have the right and duty to catechize their children; They have the immense privilege of being the first to teach their children to pray. I would like to "stimulate parents in their role as educators of their children, they are the first catechists and the best, teach their children to love God, to make this love a reality of their lives. of God, how easily some families succeed in fulfilling the mission, the germ of a vocation to the priesthood is nourished through family prayer, the example of faith and support of love "

**"I AM THE TRUE VINE,
AND MY FATHER IS THE GARDENER
GOSPEL ST. JOHN 15,1-8**

I am the true vine, and my Father is the gardener. He cuts off every branch in me that bears no fruit, while every branch that does bear fruit he prunes so that it will be even more fruitful. You are already clean because of the word I have spoken to you. Remain in me, as I also remain in you. No branch can bear fruit by itself; it must remain in the vine. Neither can you bear fruit unless you remain in me.

"I am the vine; you are the branches. If you remain in me and I in you, you will bear much fruit; apart from me you can do nothing. If you do not remain in me, you are like a branch that is thrown away and withers; such branches are picked up, thrown into the fire and burned. If you remain in me and my words remain in you, ask whatever you wish, and it will be done for you. This is to my Father's glory, that you bear much fruit, showing yourselves to be my disciples.

DIVINO CHILD NOVENA & MASS

Friday 4th at 6:00PM, starting with the exposition of Bless Sacrament, the la Novena and the holy Mass,

PARISH REGISTRATION

It is important to register as a member of the parish

THE CHURCH WILL BE OPEN

*Our Church will remain open Monday through Friday from 9:00AM to 5:00PM.
Come and enjoy the presence of the Lord!!*



EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT SCHEDULE

Monday 6:00PM-7:00PM

Tuesday 9:00AM-12:00PM

Wednesday 6:00PM- 7:00PM

Thursday 9:00 AM-12:00PM

Friday 9:00AM-12:00PM

ANNUAL CATHOLIC APPEAL

Each year St. Martin of Tours R.C. Church and the Diocese of Brooklyn engage in the Annual Catholic Appeal which supports Catholic programs throughout Brooklyn and Queens and effects the lives of countless individuals and families living in our neighborhoods. The 2018 goal at St. Martin of Tours R.C. Church is \$38,119.00. In the coming weeks, every family will be invited to participate in this appeal and prayerfully consider a pledge. Please join with us to respond to those in Brooklyn and Queens who are in need. Thank you and God bless you.

*We encourage all to watch the brief 2018 ACA Video online at:
CFBQ.org/ACA Video*

"Good Stewards reach out to the less fortunate"

REGISTRATION FOR FFP 2018-2019

Registration for Faith Formation Program, starts on May 1st, at the Rectory, Monday thru Friday during office hours, and Sundays after each Mass in the church basement

JORDADISTA GROUP'S RAFFLE

The Jornada group has a 50/50 raffle to raise funds. The tickets are one for \$2 and 5 tickets for \$9. The raffle ends on Sunday may 6th. We thank you.

MARRIAGES & COUPLES MEETING

On Friday, May 11th at 7:30PM, we will have a meeting for married and non married couples in the Church basement. Those who are interested please contact Father Ruiz

GENERATIONS OF FAITH CAMPAIGN

Please keep faithful to the pledge that you made. Your generosity in fulfilling your commitment will secure the future of our parish communities, keep promises made to the retired and infirmed priest and support our next generations of Catholics, our Youth.

BAUTISMOS

Para información de más fechas y arreglos, por favor llame o venga a la oficina parroquial.

BAPTISM

Pease call or come to the rectory for information and dates.

RECONCILIACION: (CONFESIONES)

San Martin de Tours: Sábado 5:00 PM a 5:45 PM
Our Lady of Lourdes: Domingo antes y después de Misa de 11:00 AM

RECONCILIATION: (CONFESSIONS)

St. Martin of Tours: Saturday 5:00 PM to 5:45 PM
Our Lady of Lourdes: Sunday before and after the 11:00 AM Mass

MATRIMONIO

Los arreglos deben de hacerse con el sacerdote por lo menos seis meses de anticipación, Llame a la Rectoria para hacer una cita.

HOLY MATRIMONY

Arrangements should be made at least six months in advance. Please call the rectory for an appointment.

UNCION DE LOS ENFERMOS

La unción de los enfermos se celebra cuando sea requerido.

ANOINTING OF THE SICK

Anointing of the sick is celebrated upon request.

MISAS DE CUERPO PRESENTE: (Funerales) : Los arreglos se hacen entre la casa funeraria y la rectoria de la Iglesia.

FUNERAL MASS: Arrangements are made between the funeral home and the rectory.

OFERTORIO • OFFERTORY

OFERTORIO ABRIL 21 & ABRIL 22 2018

SAN MARTIN DE TOURS

SABADO/SATURDAY ❖	6:30PM	\$ 310.00
DOMINGO/SUNDAY ❖	9:00AM	\$ 1,027.00
	10:30AM.....	\$ 1,696.00
	12:00PM.....	\$ 1,544.00
F.F.P ❖	\$ 395.00
NUESTRA SEÑORA DE LOURDES:	11:00AM...\$	689.00



OFFERTORY APRIL 21st & APRIL 22nd 2018

SAINT MARTIN OF TOURS

GRUPO CARISMATICO - CHARISMATIC GROUP

LIDER - LEADER: **BLASINA ADAMES 347-406-9596**
 SE REUNEN LOS LUNES DESPUES DE LA MISA DE LAS 7PM

GRUPO CURSILLISTAS

LIDER - LEADER: **CRUCITO FLORES**
 SE REUNEN TODOS LOS MIERCOLES DESPUES DE LA MISA DE LAS 7:00 PM

GRUPO DEL DIVINO NIÑO - THE DIVINE CHILD GROUP

LIDER - LEADER: **MAGDALENA VARGAS (917) 880-8324**
 EL PRIMER VIERNES DEL MES A LAS 7:00 PM
 THE FIRTS FRIDAY OF THE MONTH AT 7:00 PM

GRUPO DE JORNADISTAS - JORNADAS GROUP

LIDER - LEADER: **MARIA ELENA CRUZ**
 SE REUNEN TODOS LOS VIERNES DESDE LAS 6:30 PM A 8:30 PM
 MEETS EVERY FRIDAY FROM 6:30 PM TO 8:30 PM

GRUPO DE LECTORES Y MINISTROS - LECTORS & MINISTERS

LIDER - LEADER: **PHILLIP RODRIGUEZ (917) 484-1066**
 EL LIDER ANUNCIARA CON ANTICIPACION LA FECHA DE REUNION.
 THE LEADER ANNOUNCES IN ADVANCED THE DATE OF MEETING

GRUPO DE MATRIMONIOS - MARRIAGES GROUP

SE REUNEN SEGUNDO VIERNES DE CADA MES A LAS 7:30PM
 MEETS SECOND FRIDAY OF THE MONTH AT 7:30PM.

GRUPO DEL SANTO ROSARIO - HOLY ROSARY GROUP

LIDER - LEADER: **GERMAN PERALTA**
 EL PRIMER SABADO DE CADA MES A LAS 7:00 AM

GRUPO LEVANTATE - ARISE GROUP

LIDER - LEADER: **PADRE LAZARO NUÑEZ**
 EL LIDER ANUNCIA CON ANTICIPACION EL DIA DE REUNION.
 THE LEADER ANNOUNCES IN ADVANCED THE DATE OF MEETING.

GRUPO MORENITA GUADALUPANA - MORENITA GUADALUPANA GROUP

LIDER - LEADER: **CECILIA FLORES (347) 622-3484**
 EL ULTIMO SABADO DEL MES A LAS 5:00 PM

GRUPO SAGRADO CORAZON DE JESUS - SACRED HEART OF JESUS

LIDER - LEADER: **LYDIA RIVERA**
 SE REUNEN EL 1ER DOMINGO DEL MES DESPUES DE MISA DE LAS 10:30 AM

GRUPO SANTO NOMBRE - HOLY NAME GROUP

LIDER - LEADER: **HECTOR RODRIGUEZ (917) 880-6582**
 SE REUNEN EL 2do DOMINGO DEL MES DESPUES DE LA MISA DE LAS 10:30 AM

OUR LADY OF LOURDES

GRUPO DEL SAGRADO CORAZON DE MARIA - SACRED HEART OF MARY

LIDER - LEADER: **OLGA BAEZ**
 SE REUNEN EL TERCER DOMINGO DEL MES.
 MEETS THE THIRD SUNDAY OF THE MONTH

GRUPO DAMAS AUXILIARES - LADIES AUXILIARY GROUP

LIDER - LEADER: **LOUISE BYNOE (718) 452-2033**
 MEETS THE SECOND SUNDAY OF THE MONTH AFTER 11 AM MASS